Deloitte.

Deloitte Assisted Translation
Managing foreign language documents efficiently and securely

Translating non-English documents to English is a challenge for many organizations, particularly ones with an international presence. The number of non-English documents that these groups handle is steadily increasing and a considerable amount of time and money is often expended to find and translate this information during document review.

Increasing cross-border litigation continues to place a large strain on the cost management of translation. Thoughtful application of tested technology to the foundation of a well-considered review strategy can assist in better management of these costs. Despite the advances made in review analytics, the process of traditional translation remains a time consuming and expensive exercise. This work is particularly important and often required by law in matters where non-English document review is needed.

Deloitte Discovery has worked with organizations, law firms, and regulators on some of the world's largest document review projects. Leveraging the knowledge and experience gained from this work we have developed Deloitte Assisted Translation - an intuitive application that enables on-the-fly non-English language translations. Deloitte Assisted Translation facilitates the language translation allowing an
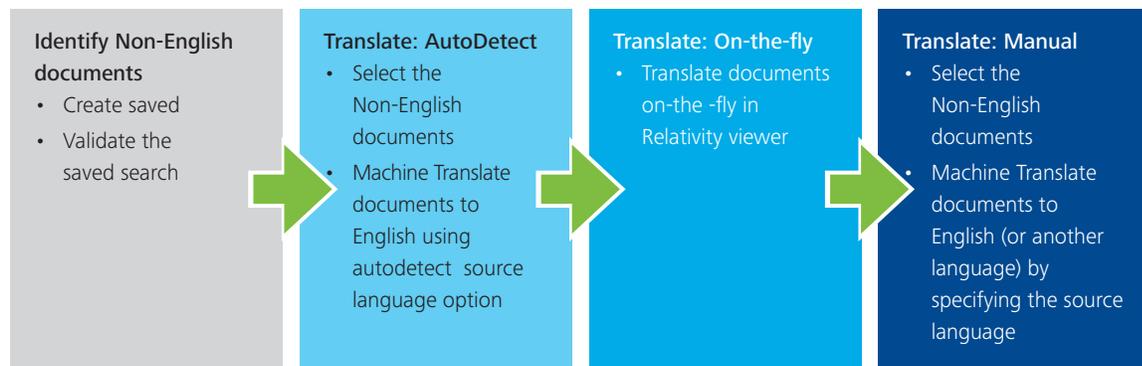
organization's legal team and its outside counsel to search across large data sets and translate Non-English documents to English. This application has been designed for kCura's industry leading document review platform Relativity and is integrated into Deloitte's hosted review centers, which means that client data gets translated behind Deloitte's firewall and never leaves our premises.

Supported Languages

- Arabic
- Chinese
- Dutch
- French
- German
- Greek
- Italian

- Japanese
- Korean
- Polish
- Portuguese
- Russian
- Spanish
- Swedish

How It Works

Unlike other translation mechanisms that may exist in the cloud or on third-party infrastructure, Deloitte Assisted Translation is accessed through the Relativity interface on Deloitte servers. With Assisted Translation, there are multiple ways to both identify and translate documents.

Identify Non-English documents	Translate: AutoDetect	Translate: On-the-fly	Translate: Manual
• Create saved • Validate the saved search	• Select the Non-English documents • Machine Translate documents to English using autodetect source language option	• Translate documents on-the-fly in Relativity viewer	• Select the Non-English documents • Machine Translate documents to English (or another language) by specifying the source language

Intelligent Detection

Language types can be identified in a number of ways:

1. The processing platform can be setup to identify the language type during processing.
2. The hosting platform, such as Relativity, can use analytics to determine language type if not already determined by processing application or in addition to validation.
3. Through human review and determination of the language type.
4. Through auto-detection, the software can quickly and efficiently detect the language type on-the-fly.

Deloitte Assisted Translation: Features & Benefits

- Intuitive interface: little to no training required
- Flexible design allows you to machine translate any number of documents
- Speeds up review process
- Machine translate multiple languages at a time (auto-detect mode)
- Ability to machine translate on-the-fly inside Relativity Viewer
- Ability to identify non-translated documents
- Data produced in its original state

Increased accuracy and costs savings

From large pool of foreign language documents, using Deloitte's Assisted Translation tool can help you increase translation speed, accuracy and consistency and can save you money and time compared to traditional approaches.

Deloitte's Assisted Translation represents a further innovation to our existing full suite of discovery services and our commitment to advance our offerings through investments in technology.

Contact

For more information, contact:

Bob Dillen
Director | Deloitte Advisory
Deloitte Discovery
Deloitte Transactions and Business Analytics LLP
bdillen@deloitte.com
+1 212 436 2145